



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 30 юни 2016 г.  
(OR. en)

10639/16

---

---

Междуинституционално досие:  
2015/0289 (COD)

---

---

PECHE 240  
CODEC 958

## РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

---

№ предх. док.: 10143/16 PECHE 217 CODEC 868

---

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА  
СЪВЕТА относно устойчивото управление на външните риболовни  
флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета  
– Общ подход

---

Приложено на делегациите се изпраща общият подход, одобрен от Съвета по селско  
стопанство и рибарство на 28 юни 2016 г.

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на  
Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета**

[...]

**ДЯЛ I**  
**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

*Член 1*

*Предмет*

С настоящия регламент се определят правила за издаването и управлението на разрешения за риболов за:

- а) риболовните кораби на Съюза [...], **извършващи риболовни дейности** във водите под суверенитета или юрисдикцията на трета държава, в рамките на регионална организация за управление на рибарството, [...], или в открито море; и
- б) риболовни кораби на трети държави, [...] **извършващи риболовни дейности** във водите на Съюза.

## Член 2

### *Връзка с международното право и правото на Съюза*

Настоящият регламент се прилага, без да се засягат разпоредбите:

- а) в споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство и [...] **други** споразумения в областта на рибарството, сключени между Съюза и трети държави;
- б) приети от регионални организации за управление на рибарството, [...] по които Съюзът е договаряща се страна [...];
- в) в законодателството на Съюза за прилагане [...] на разпоредбите, посочени в букви а) и б).

## Член 3

### *Определения*

- 1.** За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, **установени** в член 4 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, **както и в член 2, параграфи 1—4, 15, 16 и 22 от Регламент (ЕС) № 1005/2008, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.**
- 2.** [...] **За целите на настоящия регламент** се прилагат и следните определения:
  - а) „помощен кораб“ означава кораб, **различен от лодка на борда**, който не е оборудван с функциониращ риболовен уред **и** който улеснява, подпомага или подготвя риболовни дейности;
  - б) „разрешение за риболов“ означава:
    - **разрешението, посочено в член 4, параграф 10 от Регламент (ЕО) № 1224/2009,**

- **разрешение, издадено от трета държава, което дава право на риболовни кораби на Съюза да извършват конкретни риболовни дейности във водите под суверенитета или юрисдикцията на тази трета държава през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно конкретни условия, и**
  
- [...] **по отношение на** риболовни кораби на трети държави **разрешение**, което дава право **във води на Съюза** да се извършват конкретни риболовни дейности през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно конкретни условия;
  
- а) [...]
  
- б) „пряко разрешение“ означава разрешение за риболов, издадено от компетентен орган на трета държава за риболовен кораб на Съюза извън рамките на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство **или споразумение за обмен на възможностите за риболов и съвместно управление на запасите от общ интерес;**
  
- в) „води на трета държава“ означава водите под суверенитета или юрисдикцията на трета държава. **Водите на държава членка, които не са води на Съюза, се смятат за води на трета държава за целите на настоящия регламент;**
  
- г) „програма за наблюдение“ означава схема в рамките на регионална организация за управление на рибарството или **схема, посочена в споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство,** която осигурява наблюдатели на борда на риболовните кораби [...]; **и**
  
- д) **„риболовни дейности“ означава всички дейности, свързани с търсенето на риба, хвърлянето, поставянето и изтеглянето на активни риболовни уреди, поставянето, престоя, изваждането или повторното поставяне на пасивни риболовни уреди, както и изваждането на улова от риболовния уред, живарниците или от транспортна клетка за поставяне в клетки за угояване и отглеждане.**

**ДЯЛ II**  
**РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ, ИЗВЪРШВАНИ ОТ РИБОЛОВНИТЕ**  
**КОРАБИ НА СЪЮЗА ИЗВЪН ВОДИТЕ НА СЪЮЗА**

**Глава I**  
**Общи разпоредби**

*Член 4*  
*Общ принцип*

Без да се засяга изискването за получаване на разрешение от компетентната организация или трета държава, риболовен кораб на Съюза няма право да извършва риболовни дейности извън водите на Съюза, освен ако това не му е **разрешено от неговата държава членка на знамето и риболовните дейности са посочени във валидно [...] разрешение за риболов [...], издадено по целесъобразност в съответствие с глави II—V.**

*Член 5*  
*Критерии за допустимост*

[...] Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов за риболовни дейности извън водите на Съюза само ако:

- a) [...]
- б) риболовният кораб притежава валиден **лиценз** за риболов съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;

- в) риболовният кораб и всички свързани с него помощни кораби **прилагат съответната схема за идентификационен номер на кораба на Международната морска организация, доколкото това се изисква съгласно правото на Съюза [...]**;
- г) [...]
- д) риболовният кораб не е включен в списък на кораби, извършващи ННН риболов, приет от регионална организация за управление на рибарството и/или от Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета;
- е) държавата членка на знамето разполага с възможности за риболов в рамките на съответното споразумение в областта на рибарството или съответните разпоредби на регионалната организация за управление на рибарството (когато е приложимо); и
- ж) риболовният кораб изпълнява изискванията, посочени в член 6 (когато е приложимо).

2. [...]

#### *Член 6*

##### *Смяна на знамето*

1. Настоящият член се прилага за кораби, които в срок от пет години **преди** [...] датата на подаване на заявлението за разрешение за риболов са:
  - а) се отписали от регистъра на риболовния флот на Съюза и са сменили знамето си с това на трета държава; и
  - б) впоследствие са се вписали отново в регистъра на риболовния флот на Съюза в рамките на 24 месеца от датата на отписването.

2. Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов само ако **е установила** [...], че посоченият в параграф 1 кораб през периода, през който е извършвал дейност под знамето на трета държава:
- а) не е участвал в дейности по ННН риболов; и че
  - б) не е извършвал дейност във водите на несътрудническа трета държава съгласно член [...] 33 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета.
3. За тази цел операторът предоставя цялата свързана със съответния период информация, изисквана от дадена държава членка на знамето, която да съдържа поне всички следни елементи:
- а) декларация за улова и риболовните усилия през съответния период **съгласно изискванията на третата държава на знамето;**
  - б) [...]
  - в) копие на [...] **разрешенията** за риболов, позволяващи риболовни дейности [...] през съответния период;
  - г) официална декларация на третата държава, с чието знаме корабът е сменил предишното, като се изброяват санкциите, наложени на кораба или оператора през съответния период.
4. Държавата членка на знамето не може да издава разрешение за риболов на кораб, който е сменил знамето си със знамето на:
- а) трета държава, която е включена [...] в списък като несътрудническа държава в борбата с ННН риболов съгласно член [...] 33 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета; или

- б) трета държава, която е определена като позволяваща неустойчив риболов, съгласно член 4, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 1026/2012<sup>1</sup>.

5. Параграф 4 не се прилага, ако държавата членка на знамето се е уверила, че **когато** [...] държавата е била [...] **включена** в списъка като несътрудническа държава в борбата с ННН риболов или като позволяваща неустойчив риболов, операторът:

- а) е преустановил риболовните действия; и
- б) е започнал **незабавно** съответните административни процедури за заличаването на кораба от регистъра на риболовния флот на тази трета държава.

#### Член 7

#### [...] **Управление на** разрешенията за риболов

1. При кандидатстване за разрешение за риболов операторът предоставя на държавата членка на знамето пълни и точни данни.
2. Операторът незабавно уведомява държавата членка на знамето за всяка промяна на съответните данни.
3. Държавата членка на знамето следи дали условията, въз основа на които е издадено разрешението за риболов, продължават да се спазват по време на срока на валидност на това разрешение.
4. Ако условие, въз основа на което е издадено разрешение за риболов, вече не е изпълнено, държавата членка на знамето **предприема подходящи действия, включително** изменя или отменя разрешението и уведомява съответно оператора и Комисията за това.

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 1026/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно някои мерки, целящи опазването на рибни запаси, по отношение на държави, позволяващи неустойчив риболов (ОВ L 316, 14.11.2012 г., стр. 34).



5. При **обосновано** искане от страна на Комисията държавата членка на знамето отказва издаването на разрешение, прекратява временно действието му или го отнема, когато са налице **сериозни заплахи** [...] за устойчивата експлоатация, управление и опазване на морските биологични ресурси или [...] **когато това е изключително важно за** предотвратяването [...]или премахването [...] на незаконния, недеклариран или нерегулиран риболов, или когато Съюзът е решил временно да прекрати или да прекъсне връзките със съответната трета държава.
6. [...]

## Глава II

### Риболовни дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

#### РАЗДЕЛ 1

#### РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ В РАМКИТЕ НА СПОРАЗУМЕНИЯ ЗА ПАРТНЬОРСТВО В ОБЛАСТТА НА УСТОЙЧИВОТО РИБАРСТВО

##### Член 8 [...]

##### Обхват

Настоящият раздел се прилага за риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави в рамките на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство.

Член 9 [...]

Членство в РОУР

Риболовните кораби на Съюза могат да извършват риболов във водите на трета държава на запаси, управлявани от РОУР, само ако тази държава е договаряща страна [...] на тази РОУР.

**При наличието на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство, сключени преди влизането в сила на настоящия регламент, тази разпоредба се прилага от ...\***

**[Бележка: ще бъде добавено съображение: „Предвид необходимостта от цялостно и задължително управление на запасите във води на трета държава в рамките на компетентност на дадена РОУР, е целесъобразно да се предвиди, че риболовни дейности за тези запаси могат да бъдат извършвани във водите на трета държава само ако тази трета държава е член на съответната РОУР. Желателно е финансовият принос за секторната подкрепа по линия на СПОУР да се използва за подпомагане на членството на тази трета държава в съответната РОУР.“]**

**\*Бележка под линия: ОВ: Моля въведете дата две години след влизането в сила.**

Член 10

[...]

## Член 11

Условия за издаването на разрешения за риболов от държавата членка на знамето

Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов за риболовни дейности, извършвани във водите на трети държави в рамките на споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство само ако:

- а) са изпълнени критериите за допустимост, установени в член 5;
- б) са спазени условията, установени в съответното споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство;
- в) операторът е изплатил всички такси [...], **дължими съгласно съответните споразумения, включително свързаните финансови санкции, където е приложимо;**
- г) **риболовният кораб притежава валидно разрешение за риболов, издадено от третата държава, която има суверенитет или юрисдикция върху водите, в които се извършват дейностите.**

## Член 12

[...] **Процедура за получаване на** разрешение за риболов от трета държава [...]

1. [...] **За целите на член 11, буква г)** държава членка на знамето, **която е проверила, че условията по член 11, букви а)—в) са изпълнени,** изпраща на Комисията съответното заявление за издаване на разрешението от третата държава.
2. Посоченото в параграф 1 заявление съдържа информацията [...], необходима съгласно споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство.

3. Държавата членка на знамето изпраща заявлението на Комисията най-малко 10 календарни дни преди крайния срок за предаване на такива заявления, предвиден в споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство. Комисията може да поиска от държавата членка на знамето [...] допълнителна информация [...], която е необходима **за проверка на условията**.
4. Когато **бъде установено**, че са изпълнени условията по член 11, букви а) — в) Комисията изпраща заявлението до третата държава **без забавяне и във всеки случай преди крайния срок за предаването на заявленията, установен в споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство, при условие, че е спазен крайният срок по параграф 3**.
5. Ако дадена трета държава уведоми Комисията, че е взела решение да издаде, откаже, прекрати временно или да отнеме разрешение за риболов за риболовен кораб на Съюза, Комисията съответно уведомява държавата членка на знамето **по електронен път и без забавяне**.

#### Член 13

**Временно [...]** преразпределение на неизползвани възможности за риболов в рамките на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство

**Бележка: Съображение 16 следва да бъде изменено:** „...Следователно е необходимо да се уточни и подобри системата за преразпределяне, която следва да бъде механизъм, до който се прибегва в краен случай. Неговото прилагане следва да бъде временно и той следва да не засяга първоначалното разпределение на възможностите за риболов между държавите членки. До преразпределението следва да се прибегва единствено след като съответните държави членки са се отказали от правата си за обмен на възможности за риболов помежду си, **като това следва да става предимно в контекста на споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство, които предоставят достъп до смесен риболов.**“]

1. През определена година или всеки друг съответен период от прилагането на протокола към дадено споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство, **като се имат предвид сроковете на валидност на разрешенията за риболов и риболовните сезони**, Комисията може да установи неизползвани възможности за риболов и да уведоми за това държавите членки, които ползват съответните разпределени количества.

2. В рамките на 10 **календарни** дни от получаването на тази информация от Комисията държавите членки, посочени в параграф 1, могат:
- а) да уведомят Комисията, че ще използват възможностите си за риболов по-късно през [...] съответния период на прилагане, като предоставят план за риболов, съдържащ подробни данни за броя на поисканите разрешения за риболов, очаквания улов, зоната и периода на риболов; или
  - б) да уведомят Комисията относно **използването на възможностите за риболов чрез** обмен на възможности за риболов [...] в съответствие с член 16, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1380/2013.
3. Ако някои държави членки не са уведомили Комисията за една от посочените в параграф 2 мерки **или че са използвали само частично възможностите си за риболов** и ако в резултат на това останат неизползвани възможности за риболов, Комисията може да отправи покана за изразяване на интерес за наличните неизползвани възможности за риболов до останалите държави членки, на които е разпределена част от възможностите за риболов. **Същевременно Комисията уведомява всички държави членки за отправянето на покана за изразяване на интерес.**
4. В срок от 10 **календарни** дни след получаване на поканата за изразяване на интерес [...] държавите членки, **на които е разпределена част от възможностите**, могат да съобщят на Комисията за своя интерес към неизползваните възможности за риболов. В подкрепа на искането си те предоставят план за риболов, съдържащ подробни данни за броя на поисканите разрешения за риболов, очаквания улов, зоната и периода на риболов.
5. **Когато е** [...] необходимо за извършване на оценка на искането, Комисията може да поиска от заинтересованите държави членки допълнителна информация.
6. При липса на [...] интерес към **общото количество на наличните** неизползвани възможности за риболов от страна на държавите членки, на които е разпределена част от възможностите за риболов, Комисията може да [...] **разшири** поканата за изразяване на интерес към всички държави членки. Дадена държава членка може да съобщи своя интерес към неизползваните възможности за риболов в съответствие с условията, посочени в параграф 4.

7. Въз основа на информацията, предоставена от държавите членки в съответствие с параграф 4 или б, [...] неизползваните възможности за риболов **се преразпределят временно от Съвета съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС за съответния период, посочен в параграф 1** [...].

#### *Член 14*

[...]

8. Временното разпределение на възможностите за риболов [...] се [...] **основава** на следните критерии:
- а) възможностите за риболов, налични за преразпределение;
  - б) броя на държавите членки, подали искане;
  - в) дела, отпуснат на всяка подала искане държава членка при първоначалното разпределяне на възможностите за риболов;
  - г) досегашните улов и риболовно усилие на всяка подала искане държава членка, **когато са налични**;
  - д) **приложимостта на плановете за риболов, предоставени от държавите членки, подали искане, в контекста на** броя, типа и характеристиките на използваните кораби и риболовни уреди.
  - е) [...]

Член 15

Преразпределение на годишна квота, разбита на няколко последователни ограничения на улова

- 1.** Когато в протокола към дадено споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство са определени месечни или тримесечни ограничения на улова или други подразделения на [...] **наличните възможности за риболов за съответната година, и когато предоставените възможности за риболов не могат да се използват през същия месечен, тримесечен или друг приложим период от време** [...] съответните налични възможности за риболов **се преразпределят от Съвета съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС** [...] между съответните държави членки за съответните периоди от време [...].
- 2.** **Преразпределянето на наличните възможности за риболов се извършва въз основа на прозрачни и обективни критерии.** То [...] съответства на годишните възможности за риболов, разпределени на държавите членки съгласно приложимия регламент на Съвета.

## РАЗДЕЛ 2

### РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ ПО СИЛАТА НА СПОРАЗУМЕНИЯ ЗА ОБМЕН ИЛИ СЪВМЕСТНО УПРАВЛЕНИЕ

#### Член 15а

##### Приложими разпоредби

1. Членове 8—12 се прилагат *mutatis mutandis* за риболовни кораби на Съюза, извършващи риболов във води на трета държава по силата на споразумение за обмен на възможностите за риболов или съвместно управление на рибни запаси от общ интерес, доколкото дейностите на риболовните кораби на Съюза са предмет на разрешителен режим, установен с такова споразумение.
2. Чрез дерогация от член 12 държавата членка на знамето може да предостави на Комисията списък (списъци) на корабите, които имат право да извършват риболовни дейности във водите на трета държава по силата на приложимото споразумение. Когато бъде установено, че са изпълнени условията по член 11, букви а) — в), Комисията без забавяне изпраща на третата държава списъка (списъците) на съответните кораби. Веднага щом третата държава уведоми Комисията, че списъкът (списъците) на корабите е бил одобрен, Комисията, от своя страна, уведомява държавата членка на знамето. Приема се, че корабите, които фигурират в такъв списък (списъци), притежават валидно разрешение за риболов за целите на член 11, буква г). Освен това Комисията незабавно по електронен път уведомява държавата членка на знамето за всяка информация, получена от третата държава, че кораб от списъка (списъците) не отговаря на условията за извършване на риболовни дейности в нейни води.



**Член 15б**

**Консултации с трети държави относно риболовни кораби на Съюза**

**Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 44 за изменение или допълнение на членове 8—12 от настоящия регламент. Целта на тези делегирани актове е да отразят в правото на Съюза резултатите от консултациите между Съюза и трети държави, с които Съюзът е сключил споразумение, или договорености с крайбрежни държави със споделени рибни запаси. Тези делегирани актове могат да се отнасят единствено до условията и процедурите за разрешенията за риболов.**

## РАЗДЕЛ 3 [...]

### РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ ВЪЗ ОСНОВА НА ПРЕКИ РАЗРЕШЕНИЯ

#### Член 16

#### Приложно поле

Настоящият раздел се прилага за риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза [...] във води на трета държава, **извън рамките на споразумение, посочено в раздел 1 или 2.**

#### Член 17

[...]

#### Член 18

*Условия за издаването на разрешения за риболов от държавата членка на знамето*

- 1.** Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов за риболовни дейности, извършвани във водите на трети държави извън рамките на [...] споразумение, **посочено в раздели 1 или 2,** ако:
  - а) са изпълнени критериите за допустимост, установени в член 5;
  - б) [...] няма действащо или **временно приложимо** споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство **или споразумение за обмен на възможности за риболов или съвместно управление със съответната трета държава,** или **ако** [...] действащото **или временно приложимото споразумение** предвижда изрично възможността за преки разрешения;
  - в) **тя е получила пълна и точна информация — в съответствие с приложението — за риболовния кораб и свързания(те) с него помощен(и) кораб(и), включително помощни кораби от държави извън Съюза;**

- г) операторът е предоставил всичко от изброеното по-долу:
- [...];
  - доказателство за устойчивостта на планираните риболовни дейности, **където е приложимо**, въз основа на:
    - научна оценка, предоставена от [...] регионална организация за управление на рибарството **или регионален орган в областта на рибарството с научна компетентност**; [...] **или**
    - **научна оценка, изготвена от или в сътрудничество с третата държава, която е разгледана от научен институт или орган на държава членка или на Съюза** [...];
  - копие **от или позоваване на** [...] законодателството на третата държава в областта на рибарството, **приложимо за планираните риболовни дейности**;
  - номер на служебна банкова сметка при държавна банка за плащането на всички такси; [...]
- д) в случай че ще се извършва риболов на видове, управлявани от регионална организация за управление на рибарството — само ако третата държава е договаряща страна [...] в тази организация; **и**
- е) **операторът е предоставил или**
- **[Копирано от буква г):]** писмено потвърждение от третата държава, издадено в резултат на дискусиите между оператора и третата държава, относно условията за предвиденото пряко разрешение, с което на оператора се предоставя достъп до риболовните ресурси на третата държава, включително срока, условията и възможностите за риболов, изразени като ограничения на риболовното усилие или на улова; **или**

- валидно разрешение за риболов за съответния кораб, издадено от третата държава, която има суверенитет или юрисдикция върху водите, в които се извършват дейностите.

**2. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 44 с цел изменение на приложението, за да се осигури подходящо наблюдение на дейностите на риболовните кораби съгласно настоящия регламент, по-специално чрез въвеждане на нови изисквания за данните вследствие сключването на споразумения в областта на рибарството или развитието на информационните технологии.**

#### *Член 19*

##### **Процедура за [...] преки разрешения**

1. [...] Държава членка на знамето, **която е проверила, че условията по член 18, параграф 1, букви а)–д са изпълнени**, изпраща на Комисията съответната информация, посочена в приложението [...], и **информацията, свързана с изпълнението на условията по член 18, параграф 1, буква г).**
2. Ако Комисията **реши, че информацията, посочена в параграф 1, е недостатъчна, за да се оцени изпълнението на условията по член 18, тя изисква [...]** допълнителна информация или обосновка в срок от **10** календарни дни от **получаването [...]** на [...] **въпросната** информация [...].

3. Ако след искането на допълнителна информация или обосновка съгласно параграф 2 **и след провеждането на разговор със съответната държава членка**, Комисията установи, че условията на член 18 не са изпълнени, в срок от **30 календарни дни** [...] след получаване на цялата необходима информация или обосновка тя може да възрази срещу предоставянето на разрешението за риболов. **Ако Комисията установи, че условията са изпълнени, тя без забавяне уведомява съответната държава членка за намерението си да не повдига възражение.**
- „3а. Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов след изтичането на срока, посочен в параграф 2. Когато Комисията е изисквала допълнителна информация в съответствие със същия параграф, държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов, ако Комисията не е повдигнала възражение в срока, посочен в параграф 3, или преди изтичането на този срок, ако Комисията е съобщила на държавата членка намерението си да не повдига възражения.**
- 3б. Чрез дерогация от разпоредбите на параграфи 1—3а, в случай на подновяване на разрешение за риболов при същите условия и в срок от три години от предоставянето на първоначалното разрешение за риболов, държавата членка на знамето може да издаде разрешението за риболов след проверка на информацията, получена във връзка с условията по член 18, параграф 1, букви а), б), в), д) и е), като без забавяне уведомява Комисията за това.**
4. Ако дадена трета държава уведоми Комисията, че е взела решение да издаде, откаже, прекрати временно или да отнеме пряко разрешение за риболовен кораб на Съюза, Комисията съответно уведомява държавата членка на знамето.
5. Ако дадена трета държава уведоми държавата членка на знамето, че е взела решение да издаде, откаже, прекрати временно или да отнеме пряко разрешение за риболовен кораб на Съюза, държавата членка на знамето съответно уведомява Комисията.
6. Операторът предоставя на държавата членка на знамето копие от окончателните условия, уговорени между него и третата държава, включително копие от прякото разрешение.

## Глава III

# Риболовни дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза в рамките на регионални организации за управление на рибарството

### Член 20

#### Приложно поле

Настоящата глава се прилага за риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза [...] в рамките на регионална организация за управление на рибарството, във **или извън** водите на Съюза, [...], **доколкото дейностите на риболовните кораби на Съюза са предмет на разрешителен режим, установен от регионалната организация за управление на рибарството.**

## Член 21

### Разрешения за риболов

- 1.** Риболовните кораби на Съюза, **чиято дейност е предмет на разрешителен режим, установен от регионалната организация за управление на рибарството,** не могат да извършват риболовни дейности **в рамките на** [...] регионалната организация за управление на рибарството, освен ако:
- а) са получили разрешение за риболов, издадено от своята държава членка на знамето;
  - б) са включени в съответния регистър или списък на регионалната организация за управление на рибарството; и
  - в) когато риболовните дейности се извършват във водите на трети държави – само ако са получили разрешение за риболов от съответната трета държава в съответствие с глава II.
- 2.** **Параграф 1, буква а) не се прилага по отношение на риболовни кораби на Съюза, извършващи риболов изключително във водите на Съюза, които вече притежават разрешение за риболов, издадено в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.**

## Член 22

### Условия за издаването на разрешения за риболов от държавата членка на знамето

Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов само ако:

- а) са изпълнени критериите за допустимост съгласно член 5;
- б) се спазват правилата, установени от регионалната организация за управление на рибарството, или законодателството на Съюза за транспониране на тези правила; и
- в) когато риболовните дейности се извършват във водите на трети държави — само ако са изпълнени критериите, установени в член 11 или 18.

## Член 23

### *Регистрация от регионални организации за управление на рибарството*

1. Държавата членка на знамето изпраща на Комисията списъка (списъците) на корабите, за които е издала разрешение за риболовни дейности **в съответствие с член 21 или за случаите по член 21, параграф 2, в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 [...]**.
2. Посоченият(ите) в параграф 1 списък (списъци) се съставя(т) съгласно **условията, установени от** регионалната организация за управление на рибарството [...], и се придружават от **изискваната от тази организация** информация [...].
3. Комисията може **да поиска от държавата членка на знамето допълнителна информация , която е необходима за проверка на условията** [...].
4. Когато **бъде установено** [...], че са изпълнени условията по член 22, Комисията **без забавяне** изпраща списъка (списъците) на корабите с разрешение за риболов до регионалната организация за управление на рибарството.
5. Ако регистърът или списъкът на регионалната организация за управление на рибарството не е със свободен достъп, Комисията уведомява държавата членка на знамето за включените в него кораби.

**[Бележка: съображение 17 следва да бъде изменено:** „Риболовните дейности в рамките на регионални организации за управление на рибарството и в открито море следва също така да бъдат разрешени от държавата членка на знамето и да отговарят на специфичните правила на съответната регионална организация или на законодателството на Съюза относно риболовните дейности в открито море.**Регистрирането на списъците на корабите трябва да следва процедурите, предвидени от регионалната организация за управление на рибарството, които могат да изискват комуникация или публикуване на информация в електронен вид.**“]



## Глава IV

### Риболовни дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза в открито море

**Бележка: съображение 12 следва да бъде изменено:** „Основният принцип на настоящия регламент е всички кораби на Съюза, които извършват риболовна дейност извън водите на Съюза, да получат разрешение и да бъдат съответно наблюдавани от своята държава членка на знамето, независимо от това къде и въз основа на какво извършват дейност. Разрешението следва да се издаде, след като е изпълнен основен набор от общи критерии за допустимост. **Това не засяга допълнителните условия, приложими за специфични дейности като дълбоководния риболов в открито море съгласно Регламент (ЕО) № 734/2008.**“...]

#### Член 24

##### Приложно поле

Настоящата глава се прилага за риболовните дейности, **извън обхвата на глава III,** извършвани от риболовните кораби на Съюза с обща дължина над 24 метра в открито море.

#### Член 25

[...]

## Член 26

*Условия за издаването на разрешения за риболов от държавата членка на знамето*

Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов за риболовни дейности в открито море само ако:

- а) са изпълнени критериите за допустимост съгласно член 5;
- б) **тя е получила пълна и точна информация — в съответствие с приложението — за риболовния кораб и свързания(те) с него помощен(и) кораб(и), включително помощни кораби от държави извън Съюза.**

## Член 27

**Процедура за издаване на разрешение за риболов** [...]

- 1.** Държава членка на знамето, **която е проверила, че условията по член 26 са изпълнени, изпраща на Комисията информацията, посочена в приложението, и информацията, свързана с изпълнението на условията по член 5** [...].
- 2.** **Ако Комисията реши, че информацията, предоставена в съответствие с параграф 1, е недостатъчна, за да се оцени изпълнението на условията по член 26, тя изисква допълнителна информация или обосновка в срок от 10 календарни дни от получаването на въпросната информация.**
- 3.** **Ако след получаването на исканата допълнителна информация или обосновка съгласно параграф 2 Комисията установи, че условията по член 26 не са изпълнени, в срок от пет календарни дни след получаване на допълнителната информация или обосновка тя може да възрази срещу предоставянето на разрешението за риболов. Ако Комисията установи, че условията са изпълнени, тя без забавяне уведомява съответната държава членка за намерението си да не повдига възражение.**

4. Държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов след изтичането на срока, посочен в параграф 2. Когато Комисията е изисквала допълнителна информация в съответствие със същия параграф, държавата членка на знамето може да издаде разрешение за риболов, ако Комисията не е повдигнала възражение в срока, посочен в параграф 3, или преди изтичането на този срок, ако Комисията е съобщила на държавата членка намерението си да не повдига възражения.

## Глава V

### Чартиране на риболовни кораби на Съюза

#### Член 28

#### Принципи

1. Риболовните кораби на Съюза не могат да извършват риболовни дейности по силата на споразумения за чартър **във води, в които [...] има действащо или временно прилагано** [...] споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство, освен ако в това споразумение е предвидено друго. **Притежателят на разрешението за риболов на риболовен кораб на Съюза, който ще бъде чартиран, уведомява държавата на знамето за споразумението за чартър преди да започне чартирането.**
2. **Риболовните** кораби на Съюза не могат да извършват риболовни дейности по силата на повече от едно споразумение за чартър **едновременно** [...] или да се занимават с под-чартиране.
3. Чартиран **риболовен** кораб на Съюза не може да използва възможностите за риболов на своята държава членка на знамето **за срока на изпълнение на споразумението за чартър**. Уловът на чартиран **риболовен кораб на Съюза** се приспада от възможностите за риболов на държавата [...] **на чартърния оператор**.

## Член 29

### *Управление на разрешенията за риболов съгласно споразумение за чартър*

Когато издава разрешение за риболов на кораб в съответствие с членове 11, 18, 22 или 26 и когато съответните риболовни дейности се извършват по силата на споразумение за чартър, държавата членка на знамето се уверява дали:

- а) компетентният орган на [...] **държавата на чартърния оператор** официално е потвърдил, че споразумението е в съответствие с националното законодателство; и
- б) споразумението за чартър е посочено в разрешението за риболов.

## Глава VI

### **[...] Наблюдение и задължения за докладване**

#### Член 30

##### *Данни в рамките на програма за наблюдение*

Ако на борда на риболовен кораб на Съюза се събират данни в рамките на програма за наблюдение, **свързаните доклади се изпращат без забавяне на [...] компетентния орган на държава членка на знамето в съответствие с правилата за предаване, предвидени в програмата за наблюдение.**

#### Член 31

##### *Информирание на трети държави*

1. Когато извършва риболовни дейности в съответствие с настоящия дял и ако е предвидено в споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство с третата държава, [...] **капитанът** на риболовен кораб на Съюза **или негов представител** [...] **предоставя** съответните декларации за улова и декларациите за разтоварване на третата държава и **освен това** изпраща **електронно** копие **от тях** до своята държава членка на знамето.
2. Държавата членка на знамето оценява, **чрез кръстосани проверки в съответствие с член 109 от Регламент (ЕО) № 1224/2009**, съответствието на данните [...], посочени в параграф 1, с данните, които е получила съгласно Регламент (ЕО) № 1224/2009 **и съгласно приложимите разпоредби на споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство.**

3. Неизпращането на декларации за улова или [...] декларации за разтоварване до третата държава, посочена в параграф 1, се счита **също така** [...] за тежко нарушение по смисъла на **член 90 на Регламент (ЕО) № 1224/2009** [...], **в зависимост от** тежестта на **въпросното** нарушение, която се определя от компетентния орган на държавата членка на **знамето**, като се вземат предвид критерии като естеството на щетите, тяхната стойност, икономическото положение на нарушителя и степента на нарушението или неговото повтаряне.

**ДЯЛ III**  
**РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ, ИЗВЪРШВАНИ ОТ РИБОЛОВНИ КОРАБИ**  
**НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ ВЪВ ВОДИТЕ НА СЪЮЗА**

*Член 32*

*Общ принцип*

1. Риболовните кораби на трети държави могат да извършват риболовни дейности във водите на Съюза само ако са получили разрешение за риболов, издадено от Комисията.
2. Риболовните кораби на трети държави с разрешение за риболов във водите на Съюза трябва да спазват правилата, уреждащи риболовните дейности на корабите на Съюза в риболовната зона, в която извършват дейност, както и разпоредбите в съответното споразумение в областта на рибарството.

**[Бележка: Следва да бъде пояснено, вероятно в контекста на съображение 22, че понятието „споразумение в областта на рибарството“ се разбира в широк смисъл.]**

3. Ако риболовен кораб на трета държава плава във водите на Съюза, без да му е издадено разрешение съгласно настоящия регламент, неговите риболовни съоръжения се закрепват и съхраняват **в съответствие с условията, посочени в член 47 от Регламент (ЕО) № 1224/2009**, по такъв начин, че да не бъдат готови за използване за риболовни дейности.

### Член 33

#### Условия за разрешения за риболов

На риболовен кораб на трета държава Комисията може да издаде разрешение за риболовни дейности във водите на Съюза само ако:

- а) **условията, установени в съответното споразумение в областта на рибарството, са спазени и** риболовният кораб е допустим за издаване на разрешение съгласно споразумението в областта на рибарството със съответната трета държава и, когато е **приложимо** [...], е включен в списъка на корабите в рамките на посоченото споразумение;
- б) информацията в приложението [...] относно риболовния кораб и свързания(ите) с него помощен(ни) кораб(и) е пълна и точна;
- в) риболовният кораб и всички свързани с него помощни кораби **прилагат съответната схема за идентификационен номер на кораба на Международната морска организация, доколкото това се изисква съгласно приложимото право на Съюза** [...];
- г) [...]
- д) риболовният кораб не е [...] **включен в** списък на **кораби**, извършващи ННН риболов, приет от регионална организация за управление на рибарството и/или от Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета;
- е) **третата държава не е включена в списъка на несътрудническите държави съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета и не е определена като държава, позволяваща неустойчив риболов, съгласно Регламент (ЕС) № 1026/2012.**
- ж) [...]



#### Член 34

##### *Процедура по издаване на разрешенията за риболов*

1. Третата държава изпраща на Комисията заявленията за риболовните си кораби преди крайния срок, определен в съответното споразумение или от Комисията.
2. Комисията може да поиска от третата държава [...] допълнителна информация, [...]необходима **за проверка на спазването на условията по член 33.**
3. Когато **бъде установено** [...], че са изпълнени условията **по параграф 2** [...], Комисията **без забавяне** издава разрешение за риболов и уведомява третата държава и съответните държави членки за това.

#### Член 35

##### *[...] **Управление на** разрешенията за риболов*

1. Ако едно от условията по член 33 вече не е изпълнено, Комисията **предприема подходящи действия, включително** изменя или отменя разрешението, и уведомява третата държава и съответните държави членки за това.
2. Комисията може да откаже издаването на разрешение **на риболовен кораб на трета държава**, да прекрати временно действието му или да го отнеме, ако е настъпила съществена промяна на обстоятелствата или в случай на **сериозни заплахи за устойчивата експлоатация, управление и опазване на морските биологични ресурси**, [...] или **когато това е изключително важно за предотвратяването или премахването** на [...] незаконния, недеklarиран или нерегулиран риболов, [...] или когато [...] Съюзът е решил временно да прекрати или да прекъсне връзките със съответната трета държава.

## Член 36

### Забрана на риболовните дейности

1. Когато се счете, че възможностите за риболов, предоставени на трета държава, са изчерпани, Комисията незабавно уведомява съответната трета държава и компетентните органи за инспекция на държавите членки за това. За да се осигури продължаването на риболовните дейности от неизчерпани възможности за риболов, които може също така да засегнат изчерпаните възможности, третата държава представя на Комисията технически мерки, с които се предотвратява отрицателно въздействие върху изчерпаните възможности за риболов.
2. От датата на уведомлението, посочено в параграф 1, действието на разрешенията за риболов, издадени за кораби, плаващи под знамето на тази трета държава, се счита за спряно за съответните риболовни дейности и на корабите повече не се разрешава да извършват тези риболовни дейности.
3. [...] Разрешенията за риболов се считат за отменени, когато временното прекратяване на риболовните дейности в съответствие с параграф 2 се отнася до всички дейности, за които те са били издадени.
4. [...] Третата държава гарантира, че съответните риболовни кораби са незабавно информирани за прилагането на настоящия член и че те преустановяват всички съответни риболовни дейности. **Освен това третата държава без забавяне информира Комисията, когато риболовни кораби, плаващи под нейното знаме, са преустановили риболовните дейности.**

## Член 37

### *Превишаване на квоти във водите на Съюза*

1. Когато установи, че дадена трета държава е превишила квотите, които са ѝ били разпределени за конкретен запас или група запаси, Комисията **извършва** [...] приспадане от квотите, отпуснати на тази държава за този запас или тази група запаси за следващите години.
2. Ако приспадането съгласно параграф 1 не може да бъде извършено от превишената квота за даден запас или група от запаси, тъй като съответната трета държава не притежава или не притежава в достатъчна степен квота за даден запас или група от запаси, Комисията може след консултация със съответната трета държава да извършва приспадане през следващите години от квотите за други запаси или групи от запаси, предоставени на въпросната трета държава в същата географска зона или за запаси или групи запаси със същата търговска стойност.

**[Бележка: в съображение следва да се уточни, че правилата за приспадане от квотите за кораби на трети държави, действащи във водите на Съюза, трябва да бъдат установени в съответните споразумения в областта на рибарството, сключени между Съюза и въпросната трета държава.]**

## Член 38

### Контрол и правоприменяване

**[Бележка: съображение 22 следва да бъде изменено:** „За да се предприемат подходящи мерки по отношение на достъпа на риболовни кораби, плаващи под знамето на трета държава, до водите на Съюза, съответните правила следва да бъдат съгласувани с правилата, приложими за риболовните кораби на Съюза в съответствие с основния регламент и регламента за контрол. Припомня се, по-специално, че член 15 от основния регламент относно задължението за разтоварване на сушата на целия улов и член 33 от [...] регламента за контрол относно докладването на улова и на свързаните с улова данни [...] следва да се прилагат и за корабите на трети държави, извършващи риболов във води на Съюза.“]

1. Корабите на трети държави с разрешение за риболов във водите на Съюза трябва да спазват правилата за контрол, регулиращи риболовните дейности на корабите на Съюза в риболовната зона, в която извършват дейност.
2. Корабите на трети държави с разрешение за риболов във водите на Съюза предоставят на Комисията или на посочен от нея орган, както и, където е уместно, на крайбрежната държава членка, данните, които корабите на Съюза са длъжни да изпращат на държавата членка на знамето в съответствие с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета.
3. Комисията или посоченият от нея орган изпраща информацията, посочена в параграф 2, на крайбрежната държава членка.
4. Корабите на трети държави с разрешение за риболов във водите на Съюза предоставят, при поискване, на Комисията или на посочения от нея орган докладите на наблюдателите, изготвени в рамките на действащите програми за наблюдение.
5. Крайбрежните държави членки записват всички нарушения, извършени от риболовни кораби на трети държави, както и свързаните с тях санкции, в националния регистър, предвиден в член 93 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета.
6. [...]

**Член 38a**

**Консултации с трети държави относно риболовни кораби на трети държави**

**Комисията се упълномощава да приема делегирани актове в съответствие с член 44 за изменение или допълнение на членове 32—38 от настоящия регламент. Целта на тези делегирани актове е да отразят в правото на Съюза резултатите от консултациите между Съюза и трети държави, с които Съюзът е сключил споразумение, или договорености с крайбрежни държави със споделени рибни запаси. Тези делегирани актове могат да се отнасят единствено до условията и процедурите за разрешенията за риболов.**

## ДЯЛ IV

### ДАНИИ И ИНФОРМАЦИЯ

#### Член 39

**База данни на Съюза за разрешения за риболов, издадени съгласно настоящия регламент**  
[...]

1. Комисията създава и поддържа електронна **база данни** на Съюза за разрешенията за риболов, **издадени в съответствие с дялове II и III** [...], която включва зона със свободен достъп и зона с ограничен достъп. Тази **база данни** [...]:
  - а) съдържа цялата информация, **предоставена в съответствие с [...]** приложението [...], **и друга информация, представена на Комисията за целите на издаване на разрешения за риболов в рамките на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство или в рамките на РОУР или подобни организации в областта на рибарството,** и показва статута на всяко разрешение [...];
  - б) се използва за обмен на данни и информация между Комисията и държавите членки; и
  - в) се използва само за целите на устойчивото управление на риболовните флотове **и за целите на контрола.**
2. Списъкът на разрешенията за риболов в **базата данни** [...] е публично достъпен и съдържа следните данни:
  - а) име и знаме на кораба;
  - б) вид разрешение; и
  - в) период и зона, в които риболовната дейност е разрешена (начална и крайна дата; риболовна **зона** [...]).

3. Държавите членки използват **базата данни**, за да подават до Комисията **заявления за** разрешения за риболов и да актуализират данните в нея, както се изисква съгласно членове 12, 19, 23 и 27, **а третите държави използват базата данни за подаване на заявления за разрешения за риболов съгласно член 34.**

#### Член 40

##### Технически изисквания

- 1.** Обменът на информацията, посочена в дялове II, III и IV, се извършва в електронен формат.
- 2.** Без да се засягат разпоредбите на Директива 2007/2/ЕО<sup>2</sup>, Комисията може да приема актове за изпълнение, с които се установяват техническите оперативни изисквания за записването, формата и предаването на информацията, посочена в тези дялове. **Техническите оперативни изисквания стават приложими не по-рано от 6 месеца и не по-късно от 18 месеца след приемането им.** Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 45, **параграф 2.**

#### Член 41

##### Достъп до данни

Без да се засяга член 110 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, държавите членки или Комисията предоставят достъп до зоната с ограничен достъп в **базата данни** на Съюза за разрешенията за риболов на **външни риболовни флотове**, [...] посочена в член 39, на съответните компетентни административни служби, участващи в управлението на риболовните флотове.

---

<sup>2</sup> Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2007 г. за създаване на инфраструктура за пространствена информация в Европейската общност (INSPIRE) (ОВ L 108, 25.4.2007 г., стр. 1).

## Член 42

### *Управление на данните, защита на личните данни и поверителност*

Данните, получени в рамките на настоящия регламент, се обработват в съответствие с членове [...] **112** и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, Регламент (ЕО) № 45/2001 и Директива 95/46/ЕО, както и със съответните национални правила за прилагане.

## Член 43

### *Отношения с трети държави и регионални организации за управление на рибарството*

1. Когато държава членка получи информация от трета държава или от регионална организация за управление на рибарството, която е от значение за ефективното прилагане на настоящия регламент, тя съобщава тази информация на [...] Комисията или на определения от нея орган, **а по целесъобразност и на другите заинтересовани държави членки**, при условие че има разрешение за това по силата на двустранните споразумения с тази трета държава или правилата на съответната регионална организация за управление на рибарството.
2. Комисията или определеният от нея орган може в рамките на споразумения за рибарство, сключени между Съюза и трети държави, и в рамките на регионални организации за управление на рибарството [...], в които Съюзът е договаряща страна [...], да съобщава съответна информация относно неспазване на правилата на настоящия регламент или относно тежки нарушения [...], на други страни по тези споразумения или организации, при условие че има съгласие от страна на държавата членка, която е предоставила информацията, и в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001.



## ДЯЛ V

### ПРОЦЕДУРИ, ДЕЛЕГИРАНЕ И МЕРКИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

#### Член 44

##### Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член **15б, член 18, параграф 2 и член 38а** [...], се предоставя на Комисията **за срок от пет години, считано от ... \***. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния период. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на съответния срок.**
3. Делегирането на правомощията, посочено в **член 15б, член 18, параграф 2 и член 38а** [...], може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
- За. Преди приемането на делегиран акт Комисията провежда консултации с експерти, определени от всяка държава членка, в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.**
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.

5. Делегиран акт, приет съгласно **член 156, член 18, параграф 2 и член 38а** [...], влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

**\*[Бележка под линия: ОВ: Да се въведе датата на влизане в сила]**

*Член 45*

*Процедура на комитет*

1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден по силата на член 47 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 5 от него.

## ДЯЛ VI

### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

*Член 46*

*Отмяна*

1. Регламент (ЕО) № 1006/2008 се отменя. **Въпреки това член 10 от него продължава да се прилага по отношение на преразпределянето на възможности за риболов по силата на протоколите към споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство, които са в сила или се прилагат временно при влизането в сила на настоящия регламент.**
2. Позоваванията на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1006/2008 се считат за позовавания на разпоредбите на настоящия регламент.

*Член 47*

*Влизане в сила*

Настоящият регламент влиза в сила в [...] деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*

**Приложение [...]**  
**СПИСЪК НА ДАННИТЕ, [...] които се предоставят [...]**

Трябва да бъдат попълнени всички полета. [...]

I	ЗАЯВИТЕЛ
<b><u>1</u></b>	<b><i>Идентификатор на кораба (CFR, IMO, IRCS, ....)</i></b>
<b><u>1a</u></b>	<b><u>Име на кораба</u></b>
<b><u>2</u></b>	<i>Име на собственика</i>
<b><u>3</u></b>	Адрес
<b><u>4</u></b>	Имейл
<b><u>5</u></b>	Факс
	[...]
6	Телефон
7	<i>Наименование на <b><u>стопанския субект</u></b> [...]</i>
8	Адрес
9	Имейл
10	Факс
11	Телефон
12	<i>Наименование на сдружението или оператора, представляващи стопанския субект</i>
13	Адрес
14	Имейл
15	Факс

16	Телефон
17	<i>Име(на) на капитана(ите)</i>
18	Адрес
19	Имейл
20	Факс
21	Телефон
<b><u>22</u></b>	<b><u>Начин на съхраняване на рибата на борда</u></b>

II [...]	<b><u>ИНФОРМАЦИЯ</u> [...] ОТНОСНО РАЗРЕШЕНИЕТО ЗА РИБОЛОВ [...]</b>
<b><u>23</u></b>	<b><u>Вид на разрешението за риболов:</u></b> <u>— чартиране:</u> <input type="checkbox"/> <u>— пряко разрешение:</u> <input type="checkbox"/> <u>— открито море:</u> <input type="checkbox"/> <u>— спомагателни дейности:</u> <input type="checkbox"/>
<b><u>24</u></b>	<b><u>Зона на действие или трета страна:</u></b> <u>— открито море:</u> [...] <u>— крайбрежна(и) държава(и):</u> [...]
<b><u>25</u></b>	Вид на <b><u>разрешения</u></b> риболовен уред [...] – код
<b><u>26</u></b>	Разрешена(и) риболовна(и) зона(и) [...] – код
<b><u>27</u></b>	Пристанище(а) за разтоварване: <b><u>...</u></b>
<b><u>28</u></b>	Целеви вид(ове) [...] – код [...]
<b><u>29</u></b>	Поискан период на разрешение – начална [...] дата
<b><u>30</u></b>	<b><u>Поискан период на разрешение – крайна дата</u> [...]</b>